



Машины для вакуумной упаковки

TA / TI



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Обозначения маркировки CE

Каждая машина обозначена следующими данными:

-Название и адрес производителя: SAMMIC S.L. Basarte, 1, Azkoitia Gipuzkoa (SPAIN).

-Метка "CE".

-Модель машины указана в следующем разделе.

-Серийный номер приведен в гарантийном талоне и в сертификате соответствия

МОДЕЛИ

Данное руководство описывает установку, использование и обслуживание машин вакуумной упаковки V-204TI, V-253TA, V-253TI, V-410TA, V-410TI, V-421TA, V-421TI, V-426TI, V-641TA, V-641TI, V-821TI (версии с управлением вакуумом по времени).

Номер модели машины и ее характеристики указаны на шильде машины.

Данные машины вакуумной упаковки разработаны и изготовлены в соответствии со следующими Европейскими директивами: 89/392/ЕЕС, 93/68/ЕЕС, 73/23/ЕЕ, а также Стандартами гигиены и общественно здоровья NSF

УСТАНОВКА

Чтобы обеспечить оптимальную производительность и продлить срок службы машины, необходимо тщательно соблюдать приведенные в данном руководстве инструкции.

РАЗМЕЩЕНИЕ

Разместите машину так, чтобы она стояла точно горизонтально. Чтобы избежать повреждений, никогда не наклоняйте машину на одну из сторон.

Машины V-410/V-421/V-426 необходимо устанавливать на гладкой поверхности, так как их ножки изготовлены из скользящего материала для упрощения перемещения машины при очистке опорной поверхности.

Подключение к электросети

1. Характеристики двигателя

-Однофазные двигатели рассчитаны на электропитание 230В.

-Трехфазные двигатели могут питаться от 230В или 400в (подключены для питания от 400В).

Перед подключением машины вакуумной упаковки к розетке электросети, убедитесь, что двигатель подготовлен к электропитанию напряжением электросети. Иначе измените напряжение.

Чтобы изменить напряжение:

1. Подключите трансформатор к подходящему напряжению, как показано на контактной колодке.
2. При необходимости измените подключение двигателя, как показано на распределительной коробке.
3. При необходимости настройте термореле как показано на электрической схеме.

2. Характеристики кабеля

Машины вакуумной упаковки Samic укомплектованы 1,5 м кабелем электропитания в термопластичной оболочке,

ОНИ ДОЛЖНЫ БЫТЬ ЗАЗЕМЛЕННЫ. Провод заземления машины обозначен.

-Трехфазные машины:

Приготовьте настенную розетку 3PN+T 20А и установите вилку на кабель электропитания машины вакуумной упаковки.

-Однофазные машины:

Приготовьте настенную розетку 2P 15-20А и соответствующую вилку.

-Кабель электропитания с вилкой должен быть легкодоступен.

3. Изменение направления вращения вакуумного насоса. (только для трехфазных машин):

Если двигатель вакуумного насоса издает необычный шум при запуске двигателя. Это означает, что двигатель вращается в ненадлежащем направлении. В этом случае немедленно остановите машину и поменяйте местами два питающих провода.

Наполнение маслом

На моделях V-410, V-421, V-426, V-641 и V-821 в насосе уже имеется масло.

Если у вас другая модель, заполните насос масло через впускное отверстие, пока масло не достигнет $\frac{3}{4}$ датчика масла. Необходимо использовать мало без присадок.

-Масло SAE-10 (без присадок) для насосов с производительностью до 20 м³/ч.

-Масло SAE-30 (без присадок) для насосов с производительностью более 20 м³/ч.

Рекомендуется парафиновое масло.

Начало работы

После нажатия главного выключателя, необходимо выполнить несколько циклов без загрузки

перед запуском первой упаковки, чтобы масло разогрелось, и машина обеспечивала необходимый уровень вакуума.

Управление вакуумированием по времени

Это относится к моделям, в которых все функции (вакуумирование, запаивание и мягкий выпуск) управляются процессором. Уровень вакуума будет зависеть от установленного времени и отображается на вакуумном манометре с левой стороны панели управления.

Основные особенности

-Быстрое и простое программирование функций.

-Автоматический счетчик наработанных машиной часов с сигналом необходимости замены масла.

-Автоматическое сохранение последнего выполненного цикла.

-Светодиодный индикатор, отображающий каждый этап выполняемого цикла.

-Кнопка Stop (Стоп) для остановки любой фазы цикла и перехода к следующей.

-Система VAC-NORM. Позволяет выполнять внешнюю вакуумную упаковку гастроемкостей.

Техническое описание панели управления



Дисплей

Когда оператор включает переключатель электропитания машины, дисплей, в течение двух секунд, отображает число, которое при умножении на 10 обозначает сумму наработанных вакуумным насосом часов. Например, если на дисплее отображается число 10, то это означает, что сумма наработанного времени составляет 100 часов. Затем с помощью нажатия соответствующей кнопки на дисплее может отображаться время вакуумирования, запаивания и другие значения. Когда насос поработал 500 часов, при включении машины на индикаторе отобразится число 50, которое будет мигать в течение 10 секунд, указывая, что необходимо заменить масло. В течение этого промежутка времени машина не запустится, даже если крышка опущена.



Кнопка увеличения

Она служит для увеличения любого значения,

отображаемого на дисплее. Удерживайте кнопку, чтобы достичь желаемого значения быстрее.



Кнопка уменьшения

Она служит для уменьшения любого значения, отображаемого на дисплее. Удерживайте кнопку нажатой, чтобы достичь желаемого значения быстрее.



Контролирование уровня вакуумирования датчиком

Данная кнопка используется для выбора/отображения времени вакуумирования, от 0 до 99. Когда оператор выбирает время вакуумирования и во время выполнения этапа вакуумирования, включается индикатор кнопки.



Запаивание

Данная кнопка предназначена для выбора/отображения времени запаивания, от 0 до 7 секунд. Когда оператор выбирает время запаивания и во время выполнения этапа запаивания, включается индикатор кнопки.



Мягкий выпуск воздуха

Используется для включения/отключения функции мягкого выпуска воздуха. Мягкий выпуск воздуха имеет фиксированную длительность, и нет возможности ее изменить. Индикатор кнопки включается, когда функция активирована.



Останов цикла - VAC-NORM

Это кнопка выполняет двойную функцию, в зависимости от того открыта крышка или закрыта.

Крышка закрыта – переключатель цикла

Она позволяет прерывать цикл и переходить к следующему этапу. Нажатие кнопки несколько раз приводит к активации выпуска воздуха.

Крышка открыта - VAC-NORM

При нажатии на кнопку, когда открыта крышка, запускается откачивание воздуха, выполняя вакуумирование внешнего контейнера. Повторное нажатие восстанавливает нормальный режим работы.

Чтобы установить параметры, совершенно необходимо открыть крышку. Описанная ниже процедура установки параметров, позволяет задать, например, такой цикл:

Вакуумирование: 20 с	Запаивание: 3 с
----------------------	-----------------

1. Нажмите кнопку Вакуумирование. Включится индикатор этой кнопки. Затем нажимайте кнопку Увеличения, пока не будет отображено значение 20, что соответствует выбранному времени вакуумирования.

2. Нажмите кнопку запаивание. Включится индикатор кнопки. С помощью кнопки Увеличения или Уменьшения установите значение 3.0, указывающее длительность запаивания в секундах.

3. Нажмите кнопку Мягкий выпуск воздуха. Включается встроенный в кнопку индикатор, указывая, что функция мягкого выпуска воздуха активирована.

4. Чтобы в любое время изменить любое введенное значение, нужно просто нажать кнопку соответствующей функции и выбрать новое значение с помощью кнопок Увеличения и Уменьшения.

5. Закройте крышку сразу после выбора всех значений цикла. Настройки сохранятся автоматически.

При закрытии крышки, рабочий цикл запускается автоматически. В ходе выполнения цикла, встроенные в кнопки индикаторы будут последовательно включаться, указывая на выполняемый этап цикла. В конце этапа запаивания в камеру выпускается воздух и крышка открывается автоматически.

Функция VAC-NORM

Приобретенная Вами машина для вакуумной упаковки оснащена функцией VAC-NORM, которая позволяет выполнять вакуумирование в гастроемкостях. Чтобы иметь возможность воспользоваться этой функцией, необходимо приобрести комплект VAC-NORM, который содержит шланг и коннектор, подсоединяемый к камере машины для вакуумной упаковки.

1. Перед активацией функции VAC-NORM,

установите коннектор и шланг на всасывающий патрубок.

2. Активируйте функцию VAC-NORM, нажав кнопку STOP (СТОП) с открытой крышкой машины для вакуумной упаковки. Машина начнет откачивать воздух.

3. Пометите свободный конец шланга в гастроемкость. Вакуумирование происходит в гастроемкости. Манометр показывает созданное разрежение. По достижении желаемого разрежения извлеките шланг из емкости.

4. Снова нажмите кнопку STOP (СТОП) или выключите машину; это восстановит обычный режим работы машины.

Внимание! Рекомендуется отключать функцию VAC-NORM когда она не используется; иначе машина будет непрерывно откачивать воздух, что вредно для насоса.

Обрезка упаковки

Рейки с режущими кромками поставляются в качестве опционального комплекта. Чтобы установить их, необходимо заменить запаивающую рейку новой рейкой с режущей кромкой и один из проводов трансформатора запаивания необходимо переставить в соответствии с электрической схемой:

- V-410 /V-421 /V-426: 15В (20В в зависимости от типа упаковки).

- V-641: 15В (короткая рейка), 23В (длинная рейка)

- V-821: 20В (короткая рейка), 30В (длинная рейка)

Для выполнения операции обрезания достаточно запрограммировать через панель управления подходящее время запаивания, и когда упаковка запаяна, края нужно отделить вручную по линиям, обозначенным режущей кромкой.

ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И ОБСЛУЖИВАНИЮ

Очень важно:

-Никогда не упаковывайте горячие продукты, так как испарения могут повредить вакуумный насос.

-Никогда не запаковывайте продукты, используя газ, содержащий более 21% кислорода без предварительной консультации с поставщиком или одобренной Sammic службой технической поддержки.

-Важно ежедневно очищать машину снаружи, края камеры и места соединения.

-Снаружи машину нельзя мыть под струей воды; вместо этого воспользуйтесь влажной тканью и обычным моющим средством. Никогда не очищайте крышку средствами,

содержащими спирт, растворитель или вещества для мытья стекла, так как они могут изменить механические характеристики материала и повредить его. Если вы заметите трещину в крышке, остановите машину и свяжитесь с авторизованным сервисным центром для ремонта; существует риск разрушения крышки.

-В случае повреждения кабеля электропитания и необходимости его замены, ремонт должен быть выполнен одобренным Sammic сервисным центром.

-Перед очисткой, ремонтом или осмотром машины, необходимо отключить машину от электросети.

-Уровень шума работающей машины, измеренный на высоте 1,6 м и на расстоянии 1 м составляет 75 дБ(А). Фоновый шум: 32 дБ(А)

Замена масла

Уровень масла нужно измерять каждую неделю. Он должен быть не ниже $\frac{3}{4}$ индикатора масла. При необходимости пополните уровень.

Масло необходимо заменить после первых 100 часов работы. Затем заменяйте масло через приблизительно каждые 500 часов или хотя бы каждые 6 месяцев, а также всякий раз, когда оно станет эмульсией. Сумма рабочих часов отображается при включении машины. Для замены масла вывинтите спускную пробку и спустите отработанное масло. Чтобы наполнить насос маслом, следуйте инструкциям, приведенным в соответствующем разделе.

Для насосов от 40м³/ч и выше, одновременно нужно заменять масляный фильтр. Фильтры данного типа используются в машинах, например, AWS2 с резьбой $\frac{3}{4}$.

Выхлопной фильтр необходимо заменять каждые 4 замены масла, при обнаружении течи масла или масляный туман в выхлопе. При включении машины, когда насос поработал 500 часов, на дисплее отобразится число 50, которое будет мигать в течение 10 секунд, показывая. Что необходимо заменить масло. В течение этого промежутка времени машина не запустится даже при опущенной крышке.

Когда масло заменено, сбросьте наработанное время, выполнив следующую

последовательность:

-При открытой крышке нажмите кнопку STOP ("СТОП"). Вакуумный насос запустится.

-Опустите крышку. Опустите крышку. Машина запустится и выполнит обычный цикл.

-В начале процесса вакуумирования быстро нажмите кнопку STOP ("СТОП"). В этот момент наработанное время будет сброшено на 0. Пусть машина завершит цикл.

-Выключите машину и чтобы проверить, что дисплей наработанных часов отображает 0.

ИЗМЕНЕНИЕ КОНФИГУРАЦИИ И ПРОВЕРКА ФУНКЦИЙ

Существует 3 возможные конфигурации электронной платы в зависимости от того, на какой машине она установлена.

Конфигурация "0": режим непрерывной нагрузки, отдельно стоящие машины (V-641 и V-821). Насос работает с момента нажатия кнопки включения электропитания. Данная конфигурация предназначена для машин, установленных в холодных комнатах или холодильных камерах. Так как насос включен постоянно, машина остается разогретой, что гарантирует правильную работу.

Конфигурация "1": Режим периодической нагрузки, отдельно стоящие машины (V-641 и V-821). Насос работает только во время этапов вакуумирования и заправки.

Конфигурация "2": Режим периодической нагрузки, настольные машины (V-204, V-253, V-410, V-421 и V-426). Насос работает только во время выполнения этапа вакуумирования.

Чтобы изменить конфигурацию машины выполните описанную ниже процедуру.

ВНИМАНИЕ!

Электронная плата питается напряжением 230В, поэтому изменение конфигурации и тестирование нужно производить осторожно.

1. Извлеките панель управления, вывинтив 6 фиксирующих винтов спереди и сняв крышку, защищающую электронные цепи.

2. Нажмите главный выключатель.

3. Отыщите два монтажных лепестка, расположенных возле слова "TEST"

на электронной плате и замкните их отверткой или подобным предметом. Запустится процесс тестирования: электронная плата будет активировать каждый выход (двигатель, соленоид клапана заправки и т.д.) на 1 секунду и включается связанный с ней индикатор. Рядом с индикатором находится текст, определяющий тестируемый компонент.

4. По завершении последовательности тестирования, дисплей отображает конфигурацию машины. Если на этом этапе нажать кнопку STOP, счетчик наработанного времени насоса будет обнулен.

5. Чтобы изменить конфигурацию машины, нажимайте кнопку увеличения или уменьшения до тех пор, пока на дисплее не отобразится номер желаемой конфигурации.

6. Чтобы выйти из режима тестирования, выключите машину. Если крышка будет опущена до выхода из режима тестирования, машина не запустится. После сброса счетчика наработанного времени, при следующем запуске машины можно увидеть новое значение.

В электронной плате функция режима тестирования предназначена для помощи в поиске неисправности в случае поломки машины.

Выполните шаги 1, 2 и 3, описанные в предыдущей секции. Если какой либо компонент неправильно работает во время теста, выполните следующее:

-Проверьте, правильно ли подсоединен компонент и подается ли к нему электропитание. Если указанные параметры в норме, а компонент не работает, то замените его новым.

-Если на компонент не подается электропитание, проверьте напряжение на выходе электронной платы, когда включен соответствующий индикатор. При отсутствии напряжения, замените электронную плату

ОСНОВЫ ТЕХНОЛОГИИ ВАКУУМНОЙ УПАКОВКИ

Вакуумирование – это метод сохранения натуральных продуктов, который состоит в удалении из упаковки воздуха, основного агента порчи пищевых продуктов.

Преимущества вакуумной упаковки

- 1- Предельное уменьшение потери продукта.
- 2- Максимальная отдача затраченного рабочего времени путем оптимизации использования свободного времени, появляющегося в неделю, для ускорения выполнения работы и производственного процесса на кухне.
- 3- Рациональное хранение продуктов в холодильных камерах:
 - Запахи не смешиваются.
 - Продукты можно снабдить этикетками, которые способствуют обороту сырых материалов.
 - Улучшение инвентарного контроля, так как все продаваемые товары можно определить с большой точностью.
- 4- Использование оптимальных для закупки дней:
 - Закупку можно сделать, когда цены будут самыми низкими.
 - Меньше затрат на транспорт.
- 5- Меньше мытья.

Упаковка обработанных продуктов (сосисок, ветчины и т.д.)

Срок хранения этих стойких продуктов можно удвоить с помощью вакуумной упаковки. Вакуумирование также предотвращает высыхание и потерю массы, которые могут повлечь экономические потери.

Упаковка приготовленных продуктов

Это касается таких продуктов как жаренное мясо,

тушения, каннелони и т.д. После приготовления эти продукты необходимо охладить от температуры +65°C до +10°C меньше чем за 2 часа, чтобы предотвратить развитие микроорганизмов.

Вакуумная упаковка – это, возможно, самый практичный метод наделения традиционного приготовления следующими преимуществами:

- Простота обращения с продуктом, без риска порчи продукта.
- Увеличенный срок хранения.

Приготовление продуктов в вакуумной упаковке

Пометите продукт в плотный термостойкий контейнер. Откачайте из него воздух, запаяйте и нагревайте для приготовления помещенного в него продукта. Приготовление выполняется при низких температурах (от 65°C до 100°C), производя эффект пастеризации. Этот процесс имеет много преимуществ, среди которых:

- Сохраняет пищевую ценность.
- Поддерживает гигиену, так как требует меньше контакта при обращении.
- Снижает потери веса, исключая испарение и высыхание.
- Позволяет выполнять рациональное планирование работы. Обработку и приготовление продуктов можно разделить по времени с подачей; предварительное приготовление для банкетов и т.д.
- Увеличивает время хранения.

Продукт необходимо охлаждать сразу после приготовления, чтобы остановить процесс приготовления и предотвратить развитие микроорганизмов. Охлаждение достигается с помощью специального оборудования.

Охлажденные продукты: Внутренняя температура продукта должна быть уменьшена от +65°C до +10°C менее чем за 2 часа.

Замороженные продукты: Внутренняя температура продукта должна быть уменьшена от +65°C до -18°C менее чем за 4,5 часа.

Затем продукт нужно хранить при температуре от 0°C до 3°C

для охлажденных блюд, и при -18°C для замороженных.

Когда упакованный таким образом продукт необходимо подготовить к подаче, процесс восстановления необходимо начинать сразу же после извлечения продукта из холодильника или морозильника. В основном существует три технологии восстановления:

Паровая печь низкого давления, водяная баня и микроволновая печь. В первых двух случаях продукт можно восстанавливать не распаковывая, а лишь нарушив герметичность упаковки. При восстановлении в микроволновой печи необходимо снять упаковку. Это необходимо, чтобы пар выходил не взрывая упаковку.

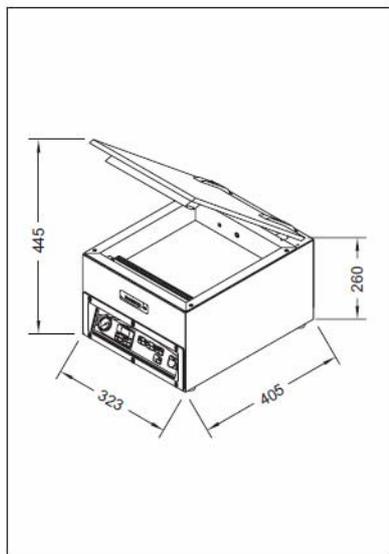
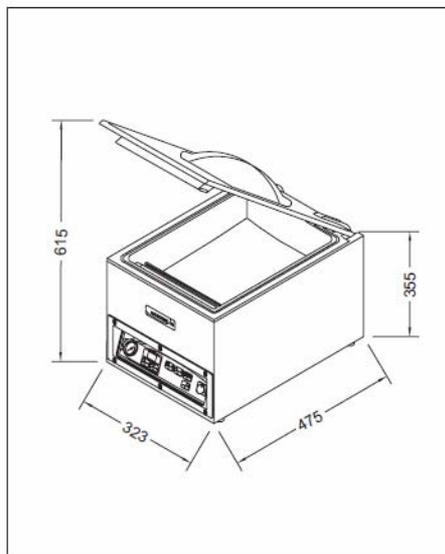
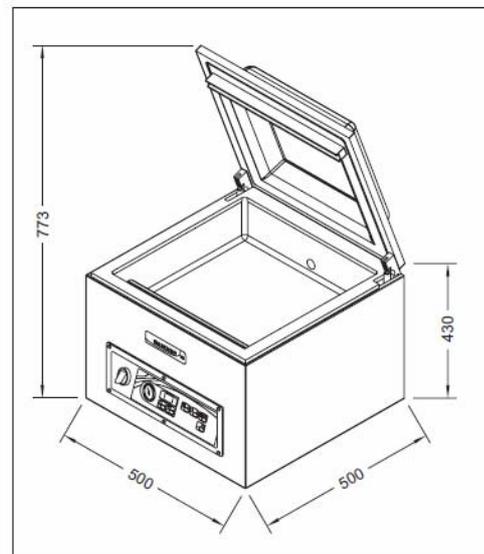
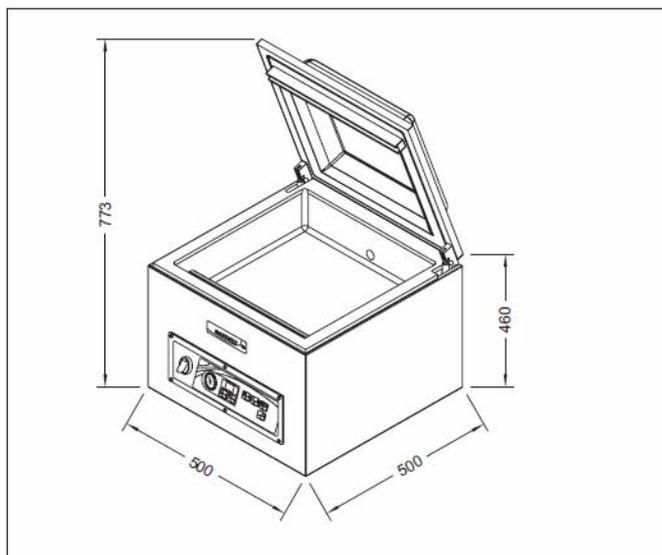
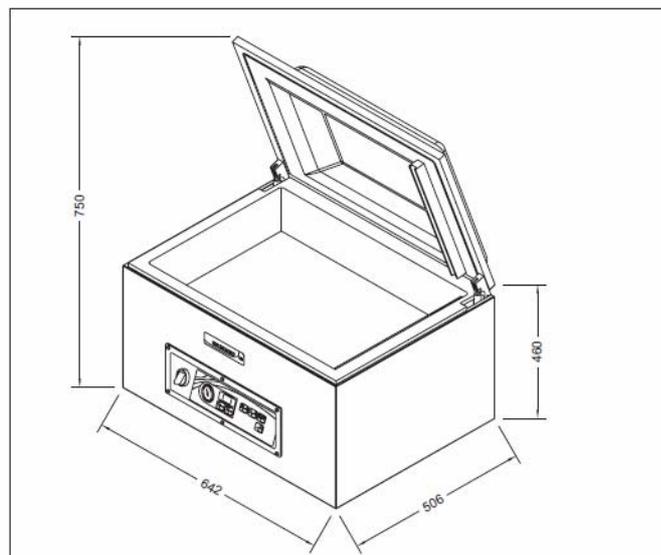
Любой восстановленный продукт, оставшийся не употребленным, хранить нельзя.

Охлажденные продукты нельзя хранить дольше 6-12 дней.

Замораживание продуктов в вакуумной упаковке.

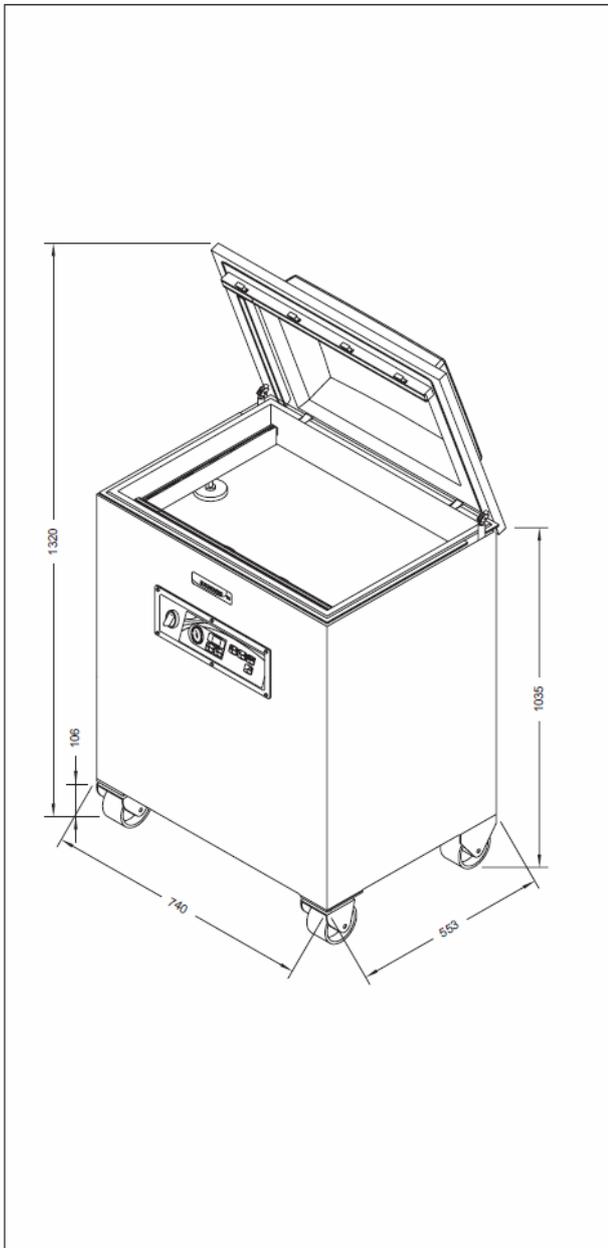
Традиционные техники замораживания позволяют сохранить продукт, но не все его качества. Замораживание продукта в вакуумной упаковке имеет много преимуществ:

- Нет внешнего обморожения
- Нет обмерзания поверхности
- Не теряется вкус и запах
- Не происходит пересыхание
- Не происходит окисление жиров

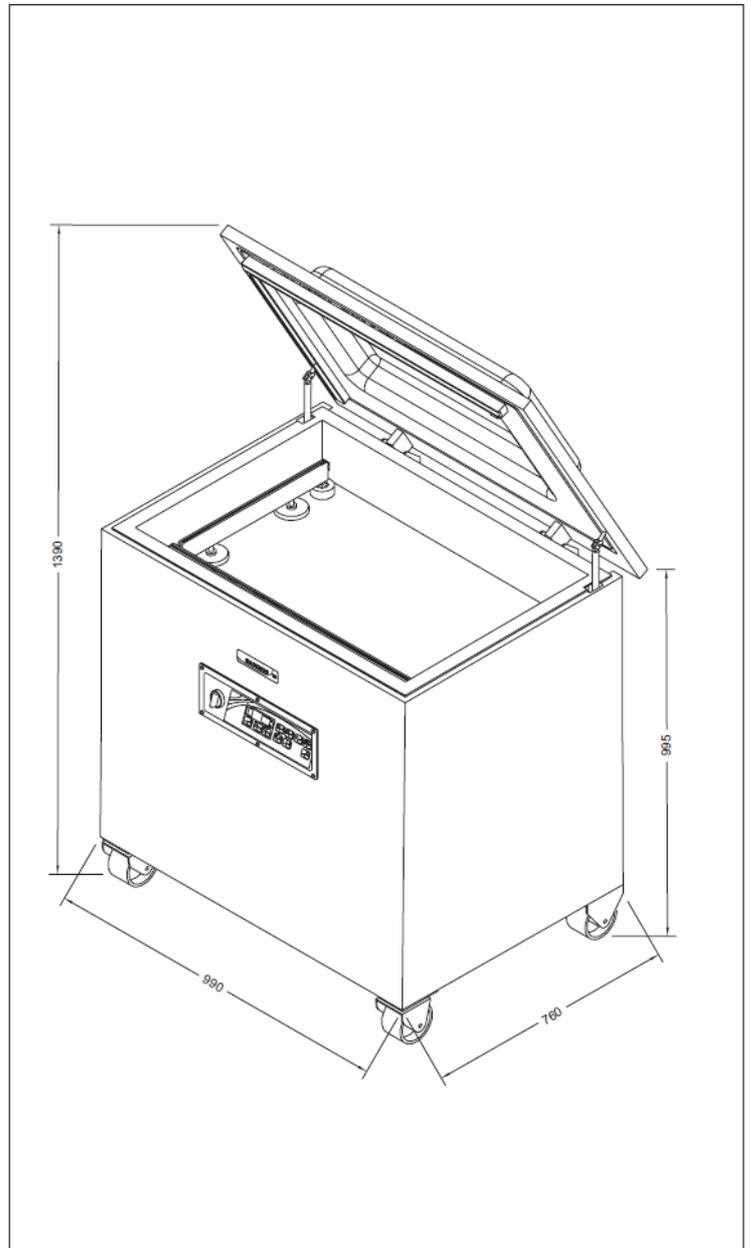
V-204 T

V-253 T

V-410 T

V-421 T

V-426 T


ХАРАКТЕРИСТИКИ	V-204T	V-253T	V-410T	V-421T	V-426T	V-641T 40/63	V-821T 63/100
Вакуумный насос	4 м ³ /ч	20 м ³ /ч	10 м ³ /ч	20 м ³ /ч	20 м ³ /ч	40 / 63 м ³ /ч	63 / 100 м ³ /ч
Тип запаивания	Одинарное			двойное			
Длина запаивающей рейки	249 мм	249 мм	416 мм	416 мм	416 мм	640+400 мм	854+854 мм
Эффективная длина запаивания	237 мм	237 мм	400 мм	400 мм	400 мм	628+388 мм	842+842 мм
Электропитание	230В / 50 Гц / 1~					230В / 400В / 50 Гц / 3~	
Потребляемая мощность	100Вт	370Вт	550Вт	900Вт	900Вт	1100/1500Вт	1500/2200Вт
Давление вакуума (максимальное)	2Мбар	2Мбар	2Мбар	2Мбар	2Мбар	0,5 Мбар	0,5 Мбар
Размеры камеры							
Ширина	270 мм	270мм	420 мм	420 мм	560 мм	672 мм	864 мм
Глубина	300 мм	370 мм	420 мм	420 мм	422 мм	481 мм	603 мм
Высота	80 мм	125 мм	142 мм	165 мм	180 мм	186 мм	210 мм
Внешние размеры							
Ширина	323 мм	323 мм	500 мм	500 мм	642 мм	740 мм	990 мм
Глубина	405 мм	475 мм	500 мм	500 мм	506 мм	553 мм	760 мм
Высота	260 мм	355 мм	430 мм	460 мм	460 мм	1035 мм	995 мм
Масса нетто	23 кг	34 кг	64 кг	70 кг	80 кг	145/159 кг	232/250 кг

V-641 T

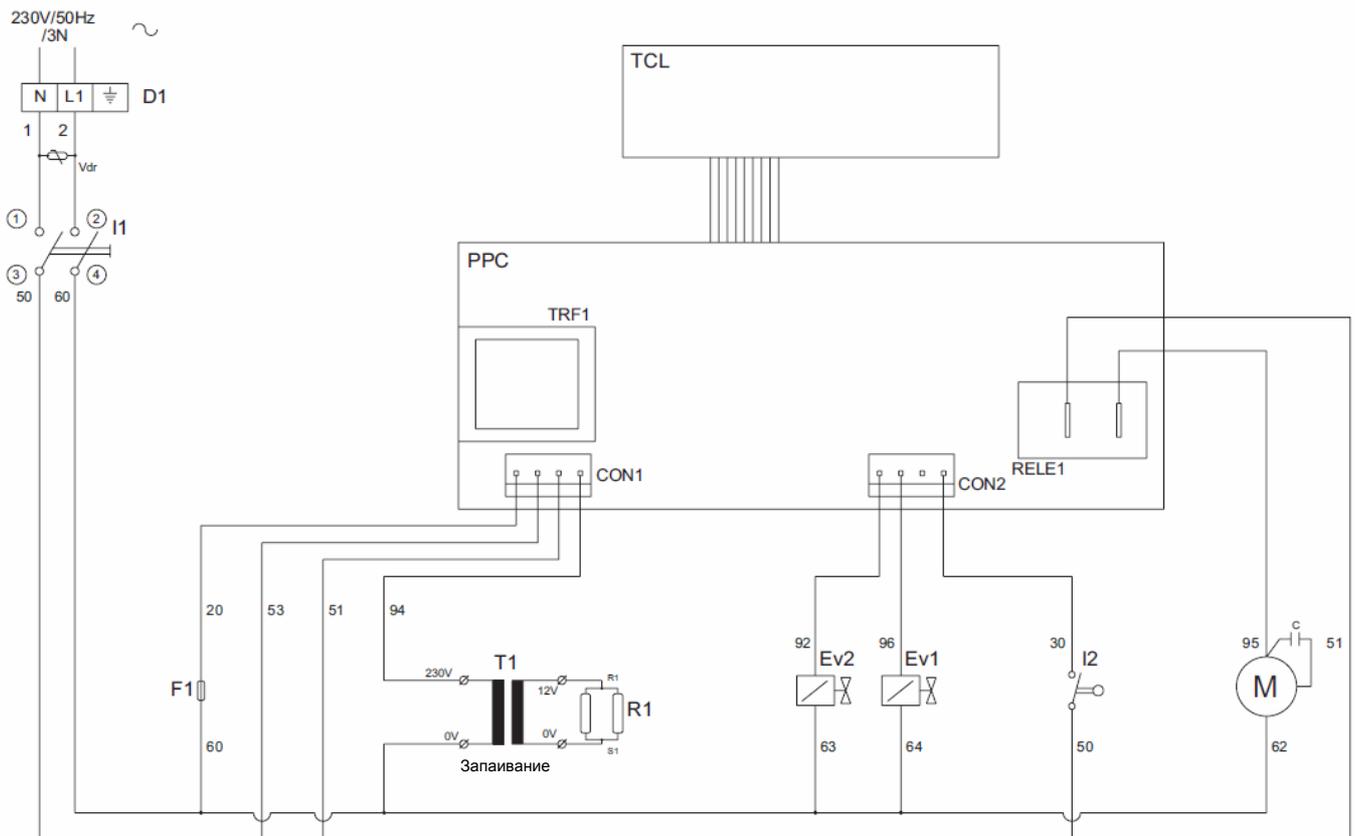


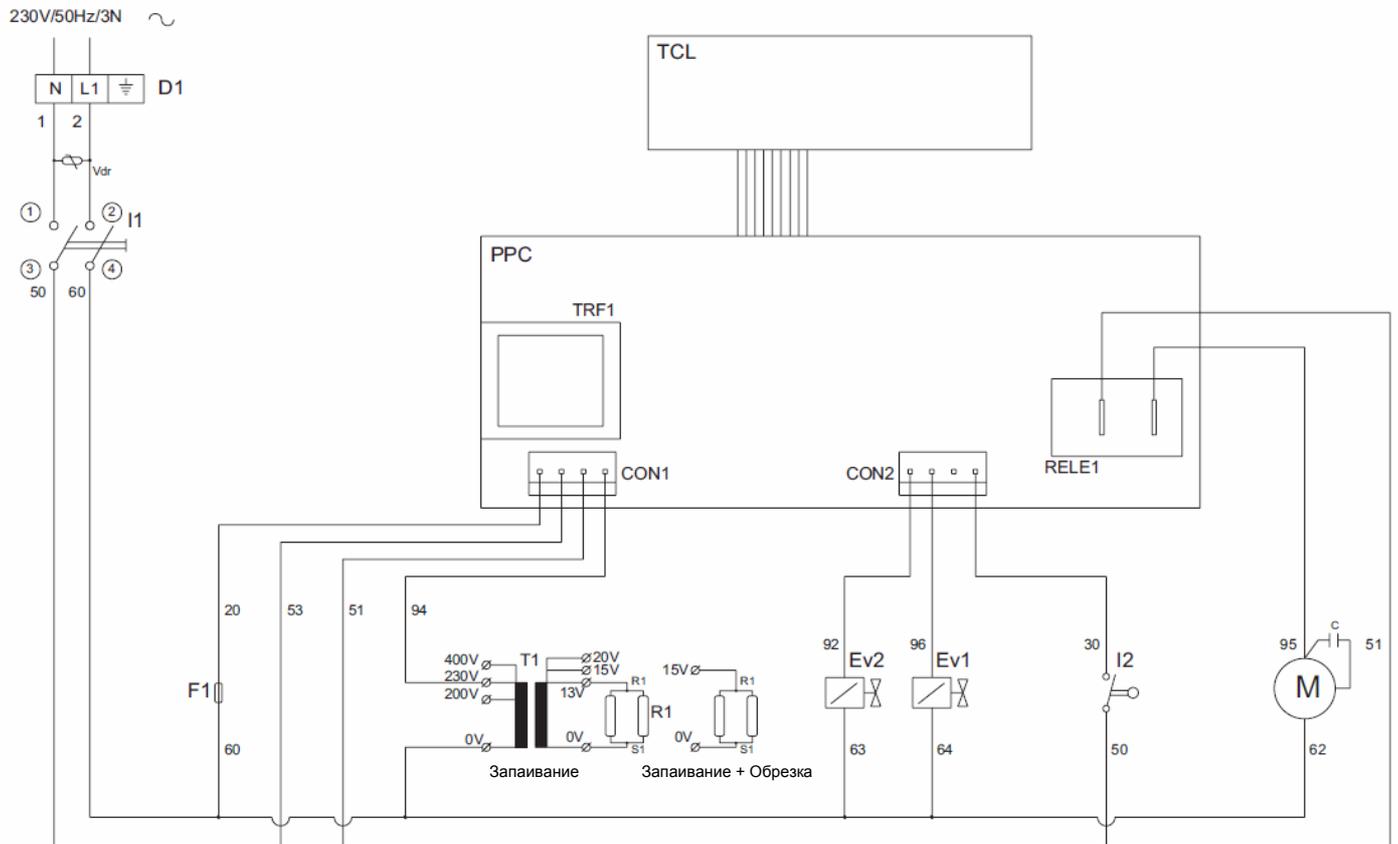
V-821 T

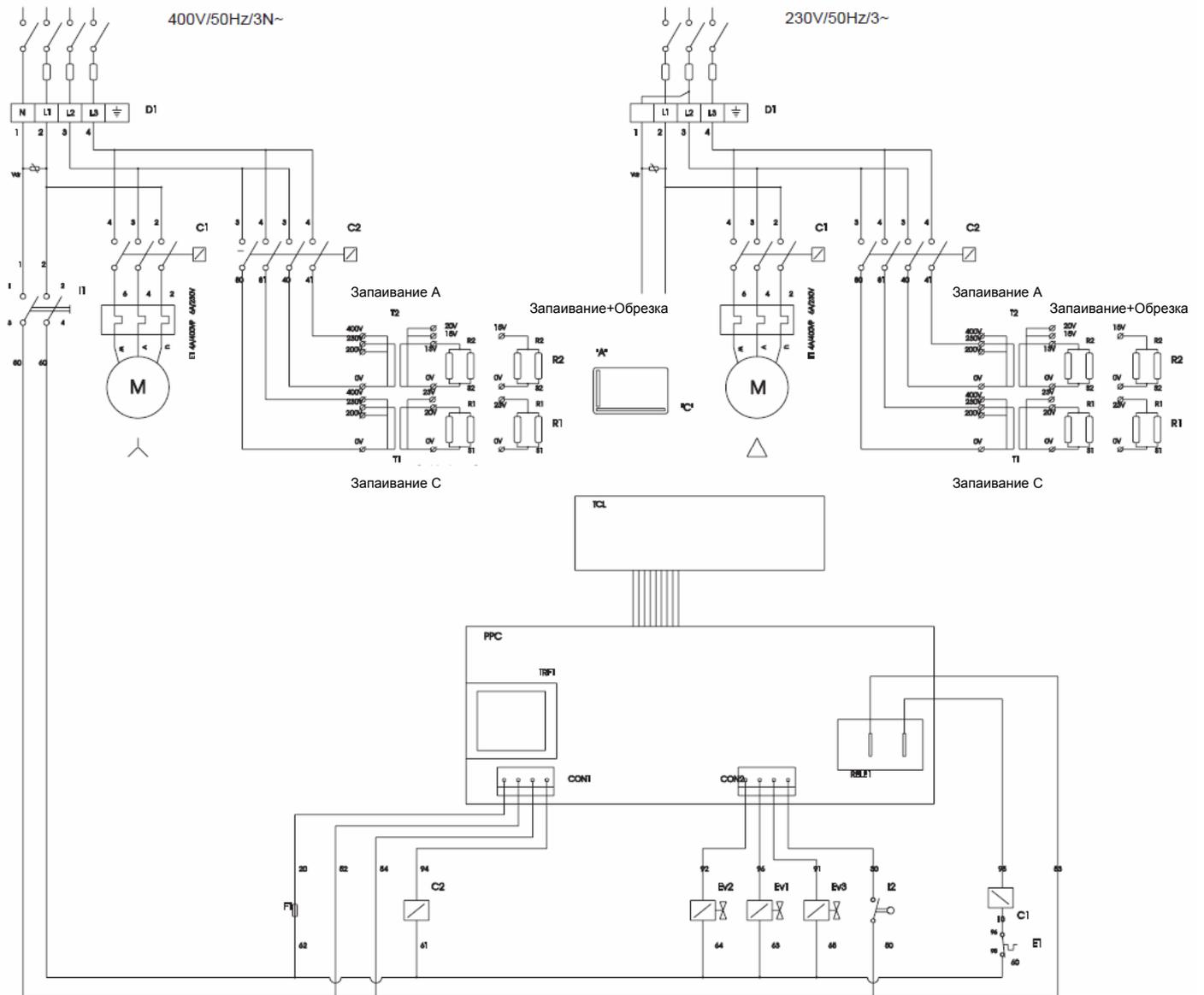


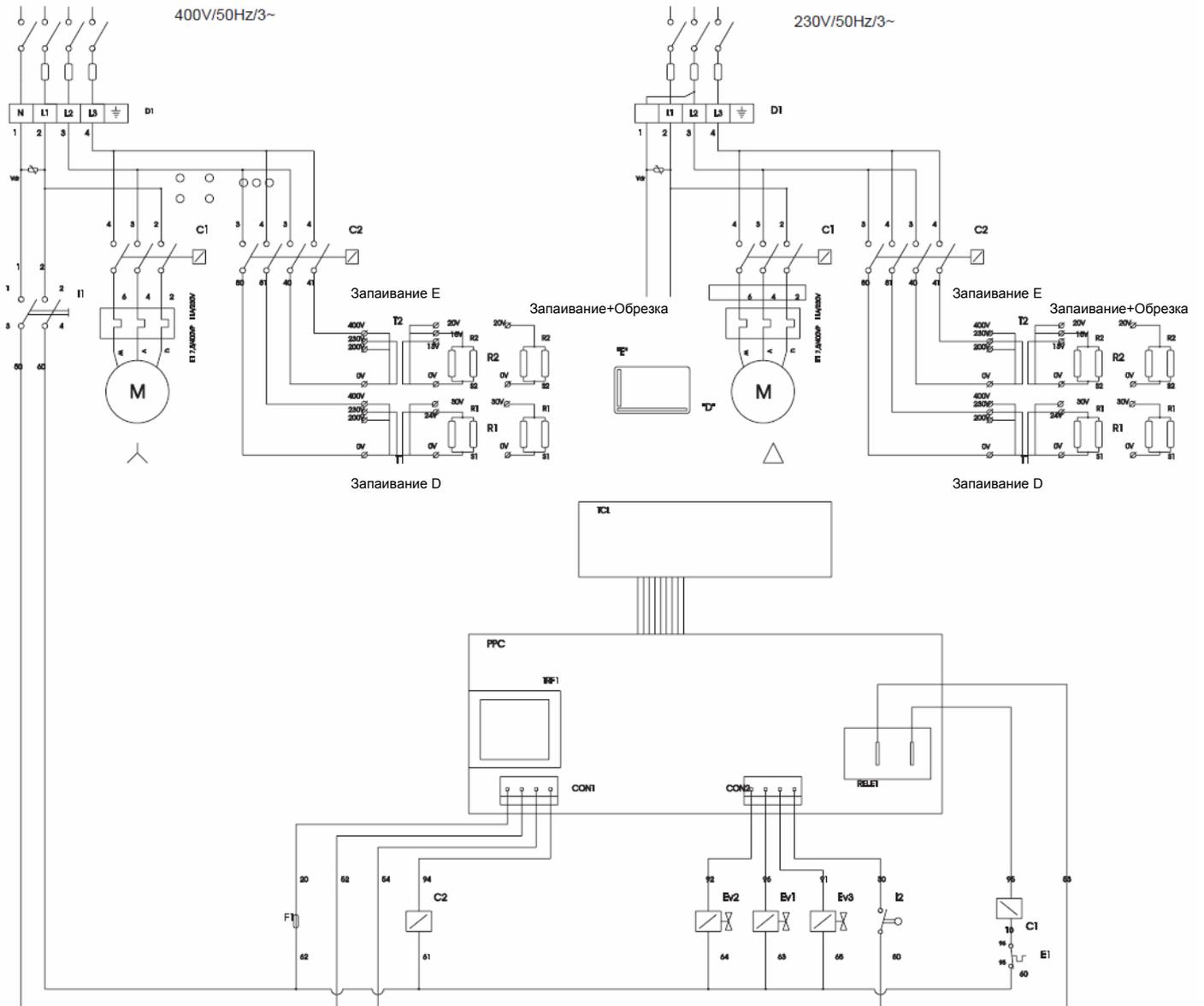
	ОПИСАНИЕ
C1	Замыкатель вакуумного насоса
C2	Замыкатель заправки
D1	Коннектор
E1	Термореле двигателя
Ev1	Электроклапан заправки
Ev2	Электроклапан декомпрессии
Ev3	Электроклапан вакуумирования
F1	Плавкий предохранитель 1А
I1	Выключатель электропитания
I2	Микропереключатель платы
M	Вакуумный насос
PPC	Главная плата
R1, R2	Заправляющие элементы
TCL	Клавиатура
T1, T2	Трансформатор заправки
M1, M2	Панели контактов вакуумного насоса
S1, S2	Панели контактов заправки
CS	Общая выходная панель контактов
ES, EV, EA, ED, EG	Выходные панели контактов электроклапанов
CON2	Коннектор выходной панели контактов
NP, LP	Входная панель контактов
CON1	Коннектор входной панели контактов
MP	Панель контактов микропереключателя крышки
Vdr	Варистор

V-204T / V-253T











UNE-EN ISO 9001

SAMMIC, S.L. (Sociedad Unipersonal) Basarte, 1 - 20720 AZKOITIA - www.sammic.com

06-10-2901040/1